

Déli Hírlap

Redacția și administrația: Timișoara I., Piața Brațianu 3. Apare zilnic în afară de zilele după duminică și sârbători sub conducerea lui Dr. VUCHETICH ANDREI

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Inscris în registrul publicațiilor periodice la Tribunalul Timiș-Torontal sub No. 83. (Dos. No. 934/1938.) Telefon: 28-10. Redactor responsabil: Dr. VARNAY ELEMÉR.

Németek Skandináviában

Az eddig aránylag csendes harctereken történőnek az események, egyik szenzáció kergeti a másikat, úgy tűnik, hogy a várakozás ideje lejárt és a hadviselőket döntő események elé állítják a rohanó történések. A nyugati hatalmak háborúja azzal a nyílt és kimondott céllal indult, hogy a gazdasági fegyverekre nagyobb szerep vár, mint a katonai akciókra. Anglia és Franciaország megkísérelték, hogy gazdasági blokáddal kényszerítsék térdre Németországot, de ez a kísérlet nem kecsegtetett gyors eredménnyel. A tengeri zárlat eszközehez járult a diplomáciai offenzíva, melyet Anglia indított a semlegesek megnyerése, sőt bizonyos irányban való kényszerítése révén. Mikor ez nem sikerült, változtattak eddigi magatartásukon és nyíltan bejelentették, hogy nem tarthatják továbbra is tiszteletben az északi államoknak általuk is biztosított semlegességét, hanem kénytelenek olyan rendszabályokat alkalmazni, melyek a német birodalomba irányuló szállításokat lehetetlenné teszik. A semlegességnek ezt a megsértését nyíltan bejelentették abban a jegyzékben, melyet az északi államokhoz intéztek. Egyidejűleg a cselekvés terére léptek és aknákkal elzárták a norvég kikötőket, melyeket hadihajóik ellenőrzése alá helyeztek.

Németország a megszokott gyorsasággal válaszolt. Abból indulva ki, hogy a nyugati demokrata hatalmak jegyzékeikben bejelentették, nem áll módjukban továbbra tiszteletben tartani az északi államok semlegességét, létérdekük követeli, hogy ők se respektálják ezt a semlegességet: tegnap megszállták Dániát és a norvég kikötőket. Hogy milyen következményekkel fog ez járni, vajjon nagy tengeri csata lehetőségét rejti-e magában ez a lépés, vagy ezután az így kialakult új frontokon is megdermednek az akciók, ebben a pillanatban, mikor e sorokat írjuk, nem lehet tudni. Bizonyos az, hogy Németország bizottsága érdekében megtette azt, amit meg kellett tennie és amire a nyugati szövetségesek nyújtottak példát. Dánia és a norvég tengerpart megszállásával az egész Északi-tengert ma a harmadik birodalom uralja Oroszországgal való szövetsége révén. Az esélyek nem változtak, sőt talán inkább Németországnak kedveznek az új flottatámaszpontok megszerzésével. Ha az ostromzár alkalmazása már azelőtt is nagy izgalmat keltett úgy Olaszországban, mint a távoli Japánban is, elképzelhető, hogy az újabb események nem hagyják közömbösen ezeket a hatalmakat.

A demokrata hatalmak az összes világterekre kiterjedő blokádot akartak megvalósítani. Ennek az elhatározásnak közvetlen oka, hogy úgy Angliában, mint Franciaországban a legharciasabb egyéniségek kerültek a politika élére. Chamberlain és Daladier megmondott óvatossága már nem fékezi az események menetét, Churchill és Reynaud radikális vonalvezetése érvényesül a háború minden vonatkozásában. Ennek a radikális hadviselésnek egyik állomása volt az aknazár létesítése a norvég partok mentén, másik állomása pedig az English Commercial Corporation megalakítása, melynek szelíd hangzású neve alatt tulajdonképpen az az elszánt akarat lappang, hogy az angol gazdasági fölényt biztosítsa és lehetetlenné tegye a Németországba való szállítást. A német védekezés ezen törekvések ellenében is igen élénk és nem szenved kétséget, hogy — mint Északon — itt is megtalálják a hatásos ellenrendszabályokat.

A dolgok mai állása mellett nehéz a jó szerepére vállalkozni. Nem valószínű, hogy a nyugati hatalmaknak sikerül a balkáni kivétel teljesen megakadályozni és feltétlenül számolni kell a németekkel szomszédossá vált orosz birodalom áruforgalmával, amely már 1937-ben is a németországi összehozatal tizenöt százalékát

Dánia és a norvég kikötők német megszállás alatt

Néhány óra alatt foglalták el a jüttlendi félszigetet

Minden jelentősebb norvég kikötő német uralom alá került

A Radar hírszolgálati ügynökség jelentései

Newyorkból jelentik: Az United Press jelenti: Hétfőről keddre virradó éjjel éjfél után 40 perckor a Kolumbia Broadcasting megszakította adását és a speaker bejelentette, hogy német csapatok benyomultak Dániába. A speaker szerint ezt a hírt a washingtoni dán követség megerősítette. A rádió beszélője ma reggel 7 óra 15 perckor bejelentette, hogy a berlini német hatóságok jelentése szerint egy Dánia

elleni akció nincsen tervbe véve.

A Havas-ügynökség ma délelőtti jelentése szerint német csapatok ma kora reggel átlépték a dán határt és Kopenhága felé menetelnek. A hír valódiságát Németországból nem sikerült megerősíteni, sem cáfolatot kapni, mert ma reggel óta szünetel a telefonösszeköttetés Németország és a szomszédos államok között. Párisban a Havas-jelentés óriási izgalmat váltott ki.

Dánia nem fejtett ki ellenállást

Londonból jelentik: A Reuter-iroda jelentése szerint

a dán király kiáltványban tiltakozik a megszállás ellen

és felszólítja a lakosságot, hogy őrizze meg nyugalmát. Politikai körök szerint a németek a dán területek megszállását valószínűleg úgy értelmezik, hogy beleértik az Izland-szigetet és a grönlandi dán területeket is.

A NÉMET HADVEZETŐSÉG JELENTÉSE

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda jelenti: A német hadvezetőség az alanti nyilatkozatot tette:

A Dánia és Norvégia semlegessége ellen folyamatosan lévő angol támadás megakadályozása céljából a német hadsereg védelme alá vette e két országot. Kedden reggel mindenféle fegyvernemből jelentős német csapatok dán területre léptek, illetve kihajózták őket ezen országokban. Ezen a katonai operációk fedezése céljából nagy kiterjedésű aknamezőket létesítettek.

Londonból jelentik: A Reuter-iroda közli: Valamennyi német rádióállomás az alanti nyilatkozatot közölte:

tette ki. Az egymásra utaltság következtében ez az árucserforgalom fokozodni fog a mostani háború folyamán. Ahogyan tágulnak a gazdasági keretek, amint mind nagyobbá válik a tér, úgy csökkennek a maradéktalan blokádháború lehetőségei is. Ez a gazdasági háború minden bizonnyal nagy zavarokat idéz elő és mérhetetlen károkat okoz a hadviselőknél és semlegeseknek egyaránt, de végső következményeiben nem hozza meg az eredményt. A napoleoni időkben is kísérleteztek a kontinentális zárral, nem sikerült. Hogyan sikerülhetne ezt a gigantikus tervet megvalósítani most, mikor az ellenfélnek jelentékeny hadászati lehetőségek is állanak rendelkezésére, hogy áttörje a vasgyűrűt? Az északi

államoktól való elzárás már csődöt mondott Dánia és Norvégia megszállásával. Finnországot, Svédországot és a balti államokat Oroszország tartja sakkban azon támaszpontok révén, melyeket sikerült idejében megszerezni. Most látszik meg az a csodálatos tervszerűség, mely Berlin és Moszkva együttműködésének kezdetétől fogva lépésről-lépésre megvalósult. A háború, melyben milliók és milliók jövője életéről és életlehetőségeiről történik döntés, nem ismeri a szentimentális megoldásokat. Az északi államok, melyek a nagy világháborúban megőrizték semlegességüket és most a világhatalomért folyó nagy versengéshez édes-kevés közülük van — nehéz napokat élnek át.

INCIDENS NÉLKÜL FOLYT LE DÁNIA MEGSZÁLLÁSA

Kopenhágából jelentik: A dán főváros teljesen nyugodtan fogadta az eseményeket. A dán hatóságok lojalitással viselkednek a város megszállói iránt. Incidens sehol sem történt. Jüttlend megszállása minden ellenállás nélkül folyt le. A lapok továbbra is megjelennek és a dán rádióleadó dán nyelven folytatja tovább a működését.

HAROM ÉVVEL EZELŐTT KÉSZÜLT A MEGSZÁLLÁSI TERV

Amszterdamból jelentik: A Reuter ügynökség jelentése szerint lehetetlen pontos részleteket szereznünk arról, hogy a németek elfoglalták egész Dániát. Az köztudomású, hogy a német nagyvezérkar már három évvel ezelőtt tervet dolgozott ki Dánia megszállására.

Norvégia hadiállapotban van Németországgal

Londonból jelentik: A londoni norvég körök megerősítik azt a tényt, hogy Norvégia hadiállapotban van Németországgal és az elienségeskedések már meg is kezdődtek.

OSLÓT SZERDÁN TELJESEN KIÜRITIK

Oslóból jelentik: A norvég főparancsnokság jelenti, hogy a norvég fővárost holnapra teljesen kiürítik.

Párisból jelentik: Az oslói rádió jelentése szerint hétfőn éjjel a német hajóhad több egysége be-

nyomult az oslói fjordba annak ellenére, hogy a norvég flotta és a parti útegek ellenállást tanúsítottak.

A Norvégia déli partján levő Kristiansond erősséget a német hadihajók megtámadták, de nincsen hír arról, hogy csapatokat szállítottak volna ott partra. Bergen városát és erődjét nehéz harc után elfoglalták a németek.

Osló lakosságát felszólították a város elhagyására.

A norvég kormány elutasította a német feltételeket

Párisból jelentik: A Havas ügynökségnek jelentik Oslóból: A norvég főváros reggel óta riadó állapotban van. A hatóságok felszólították Osló lakosságát a város kiürítésére.

A lakosság elköltöztetése ma és holnap történik meg.

Németország norvégiai nagykövete reggel öt órakor jegyzéket adott át Coth külügyminiszternek, akiről írásban és szóban is felszólított, hogy Norvégia

ne fejtse ki semmiféle ellenállást. A norvég minisztertanács a kora reggeli órákban összeült és később hivatalos jelentést adott ki arról a döntésről, amely szerint

Norvégia nincs abban a helyzetben, hogy elfogadja Németország feltételeit. Németország cselekedetét a norvég felség jog elleni erőszakos támadásnak tekintik. Oslóban reggel elrendelték az általános mozgósítást.

Megkezdődött a harc a norvég vizeken

Oslóból jelentik: Tegnap este ideérkezett hírek szerint a norvég vizek közelében már megkezdődött a harci tevékenység. Egy brit páncélos cirkáló Lillesand előtt, a délnorvég partok közelében elsüllyesztett egy német búvárhajót. Az angol csatahajó két német tengeralattjáróval vette fel a harcot. Az egyiket elsüllyesztette, a másik elmenekült.

Ismeretlen nemzetiségű nagy hadihajó a norvég partok közelében torpedóüveget kapott. Igen sok repülőgépet is láttak Lillesand környékén.

NÉMET HAJÓK SÜLLYEDTEK EL

Oslóból jelentik: A Rio de Janeiro nevű német katonai szállító hajót Christian Sund közelében megtorpedózták. Az 5260 tonnás gőzös 300 főnyi személyzete közül 150 vízbefulladt.

A 12 ezer tonnás Poseidon német petrolium tartályhajó az oslói fjord bejárata előtt, a Lauer-szigetek közelében elsüllyedt. A hajó teljes számú legénységét megmentették és Stavern kikötőjébe szállították. A Reuter-ügynökség jelenti, hogy a német tartályhajót angol tengeralattjáró torpedózta meg és annak kapitányát foglyul ejtették.

A Kreta nevű 2350 tonnás német hajót egy angol búvárhajó elsüllyesztette.

AZ OSLÓI FJORDBAN AGYÚTÚZ FOGADOTT EGY NÉMET HAJÓT

Oslóból jelentik: A Havas ügynökség jelentése szerint több német hadihajó megtámadta Oskars-

borg erődjét. Egy hadihajó visszamaradt, három pedig folytatta útját Osló irányában. A légvédelmi parancsnokság jelentése szerint kedden és szerdán befejezik Osló város kiürítését. Az északa folyamán az oslói fjordba behatolt német hadihajók a fjordot védő erődítmény erélyes ellenállásával találkoztak. Mielőtt még a németek folytatták volna hadműveleteiket, Valloe községben, Toensberg közelében 20 embert partra tettek. A norvég tüzérség ágyúlövéseit a németek nem viszonozták. Valloe községi lakosai Toensbergbe vonultak vissza.

Washingtonból jelentik: Az államminisztérium a következő hivatalos közleményt adta ki: Az oslói amerikai követ táviratilag értesítette az államminisztériumot, hogy hétfőről keddre virradó éjszaka a norvég külügyminiszter közölte, miszerint négy német hadihajóra lött a norvég tüzérség. A négy német hadihajó az oslói fjordba akart behatolni. Norvégia hadiállapotban van Németországgal. Amennyiben az angol követség kénytelen volna Oslóból távozni, az Egyesült Államok követsége veszi át az angol érdekek képviselését.

BERGEN, TRONDHEIM ÉS NARWICK NORVÉG VÁROSOK NÉMET KÉZBEN VANNAK

Párisból jelentik: Az oslói rádió jelentése szerint a németek elfoglalták Bergen és Trondheim kikötőket.

Párisból jelenti: Narwick norvég kikötőt, amelyen keresztül a svéd ércexportot lebonyolították, a németek elfoglalták.

Németország nem fenyegeti Norvégia függetlenségét

A Német Távirati Iroda a következő jelentést adta ki:

Anglia és Franciaország azért kezdtek tengeri háborút a semlegesek ellen, hogy Narwick kikötő elfoglalásával megakadályozzák az ércexportot Németország számára és hogy angol és francia csapatok partraszállításával újabb hadszínteret létesítsenek a skandináv államokban és hogy ezáltal Németországot észak felől oldalba támadják. A skandináv államok népeire az a feladat várt volna, hogy mint segédszereplők utánpótló egységekként szerepeljenek Anglia régi hagyományai értelmében. Ezt a tervezetet az orosz-finn béke megkötése megakadályozta és ezért az angolok és a franciák terveik keresztülvitelét más módon akarták megvalósítani. A nyugati szövetségesek az utóbbi hetekben állandóan azt hangoztatták, hogy ebben a háborúban tényleges semlegességről nem lehet szó.

Az utóbbi időben mind gyakrabban érkeztek hírek arról is, hogy a nyugati hatalmak csapatokat akarnak partra szállítani az északi vidéken. A német birodalmi kormánynak kétségbe vonhatatlan bizonyítékok kerültek birtokába arról is, hogy Anglia és Franciaország a legközelebb meglepetésszerűen meg akarják szállni az északi államokat. Ezek a maguk részéről nemcsak, hogy nem szállottak szembe eme túlkapasokkal, hanem gyenge és megfelelő rendszabályok nélkül túrták a beavatkozásokat.

Az Angliától és Franciaországtól a német népre kényszerített küzdelemnek ebben a döntő órájában a német birodalmi kormány nem tűrhette, hogy a nyugati hatalmak Skandináviát a Németország elleni harctérré változtassa át és hogy a norvég népet a Németország elleni háborúra használja fel.

A német kormány ezért a mai napon bizonyos katonai műveleteket kezdett, amelynek eredménye bizonyos katonai pontok hadászati megszállása és biztosítása volt.

A német birodalmi kormány elhatározta, hogy átveszi Norvégia védelmét.

Mindezekért a felelősséget kizárólag a szövetségesek kell, hogy viseljék. A német csapatok nem elenséges érzülettel lépnek ezekre a területekre. Nincs szándékuk ezeket a pontokat hadműveleti bázisként felhasználni mindaddig, amíg arra a szövetségesek nem kényszerítenek bennünket. Ezért elvárjuk, hogy a norvég kormány és a norvég nép megértéssel fogadja Németország eljárását és nem száll szembe a német csapatokkal. A német csapatok kénytelenek lennének minden ellenállást letörni és ezért minden ilyen ellenállás felesleges vérontásra vezetne.

Nincsen szándékunkban a norvég királyság területi épségét és függetlenségét sem most, sem pedig a jövőre vonatkozólag csökkenteni.

Csakis a kényszerítő körülményeknek teszünk eleget, amikor érdekeinket hatályosabban megvédjük.

Ugyanezt a jegyzéket nyújtotta át a német birodalom kopenhágai követe a dán kormánynak is. A dán kormány kijelentette, hogy tekintettel a körülményekre és a helyzetre,

tiltakozik a német védelem ellen, de elfogadja a német jegyzékben ismertetett feltételeket.

AZ ELFOGLALT PONTOKRA NAGYSZAMÚ NÉMET REPÜLŐGÉP ÉRKEZETT

Berlinből jelentik: A német véderő-főparancsnokság hivatalos jelentése a következő: A német csapatok folytatják előnyomulásukat Jüttland és a közeli dán szigetek felé. A dán kormány utasította a dán csapatokat, hogy ne tanúsítsanak sehol ellenállást. A német és dán csapatok parancsnokságai ma délben kölcsönös érintkezésbe léptek egymással. Az egész Norvégiában is gyorsan halad a legfontosabb norvég katonai célpontok megszállása. Mind a három német fegyvernem eredményesen együttműködik. A legtöbb helyen már megszüntették a norvég csapatok csekély ellenállását. Jüttland és más fontosabb repülőtereken német repülőgépek szálltak le.

A SKAGERRAKOT AKNAKKAL ZÁRTAK EL A NÉMETEK

Londonból jelentik: Valamennyi német rádióállomás értesítette a hajósokat, hogy az összes fontosabb svéd kikötőket és a Skagerrakot aláaknázták.

Stockholmból jelentik: A német flotta Göteborg és az Atlanti-óceán között aknazárral látta el a Skagerrak-öblöt. Ellenőrizhetetlen hírek szerint a németek csapatokat akarnak part-raszállítani.

SVÉDORSZÁG NEM MOZGÓSÍTOTT

Stockholmból jelentik: A svéd távirati iroda jelentése szerint a svéd kormány kedden délután minisztertanácsot tartott. A már eddig elrendelt megerősített védelmi készültségen kívül egyelőre nem történt semmiféle katonai intézkedés. A parlament külügyi bizottságának ülését délutánra hívták össze. Kijelentették, hogy a svéd kormány csak délután foglal állást a múlt éjszaka történt eseményekkel szemben. Újabb híradás szerint a svéd általános mozgósítás elrendeléséről szóló hírek teljesen alaptalanok.

Ma és a következő napokon:



KÉT ASSZONY HARCA EGY FÉRFIÉRT

A szenvedélyes szerelem mindent elszórt lendülete ez a film, mely Amerika egyik legnagyobb sikere. Jobb és meghatóbb, mint Bette Dawis „Judith” alakítása

Szerdán d. u. 3 órakor:

Mickey Rooney, a milliomos

1940. április 11.

Londonban és Párisban kora reggel összeült a minisztertanács

Londonból jelentik: A Reuter ügynökség jelentése szerint a brit minisztertanács szerdán reggel fél 9 órakor (angol időszámítás szerint) tanácskozásra ült össze. Ugyanekkor érkezett meg Norvégia londoni követe is.

A nemzetközi helyzetben beállott események folytán az összes Londonban tartózkodó angol követek a Downing Streeten gyűltek össze. A minisztertanács befejezése előtt Churchill, az admirális első lordja elhagyta az épületet. Ugyanezt tették Ironside tábornok és Dudley Pound admirális is. A minisztertanácsban csak Newall légügyi marsall és Ismay tábornok, a nemzetvédelmi bizottság főtábornoka maradtak. Lord Halifax és Buttler külügyi államtitkár később folytatták tanácskozásukat Chamberlainnel, majd pedig a külügyminisztérium épületében hajtották.

Párisból jelentik: Paul Reynaud kedden reggel 7 óra tanácskozásra hívta össze a nemzetvédelem három miniszterét, Daladiert, Campincht és Laurent Einacot, valamint Gamelin és Wullemin tábornokokat, továbbá Darlan admirálist.

A SZÖVETSÉGESEK SEGÍTSÉGET NYUJTANAK NORVÉGIÁNAK

Londonból jelentik: Az angol külügyminisztérium a következő hivatalos közleményt tette közzé:

Angol expedíciós hadsereg megy Norvéglába

Newyorkból jelentik: Az American Columbia rádiótársaság déli jelentése szerint Newyorkba érkezett hírek beszámolnak arról, hogy az angol expedíciós hadsereg útban van Norvégia felé.

A RÓMAI NÉMET KÖVET MUSSOLININÉL

Rómából jelentik: Mussolini miniszterelnök kedden délelőtt a Velence-palotában kihallgatáson fogadta Mackensen római német nagykövetet, aki előzően Ciano gróf olasz külügyminiszterrel folytatott megbeszélést.

REYNAUD NYILATKOZATA A NORVÉG KÖVET ELŐTT

Párisból jelentik: Paul Reynaud miniszterelnök kedden délelőtt fogadta a párisi norvég követet, akinek a következő kijelentéseket tette:

— Németország befejezett ténnyel teremtett Dániában és Norvégiában arra való tekintettel, hogy a francia és angol haditengerészet a norvég felségvizeken aknamezőket helyezett el. Az erre vonatkozó nyilatkozat senkit sem tévesztett meg. Mindenki tudja, hogy a német csapatoknak

Koht norvég külügyminiszter beszéde a német támadás előtt

Oslóból jelentik: Koht külügyminiszter a képviselőházban beszédet mondott és az alábbiakat jelentette ki:

— Az egész világ tudja, mi történt Norvégiával és remélem, hogy valamennyi semleges ország fel volt háborodva, amikor megtudta, hogy a nemzetközi törvényeket Norvégiával kapcsolatban milyen módon sértették meg. Nem akarok erős szavakat alkalmazni, miután a tény saját magáért beszél. A parlament elé terjesztem a bizonyítékokat és azután a kormánnyal együtt meg fogjuk beszélni,

milyen intézkedéseket kell foganatosítani jogaink megvédelmezésére.

Az első okirat az a jegyzék, amelyet az angol és francia követek április 5-én adtak át nekem és amelyet nyomban a svéd kormánynak is kézbesítettek. A jegyzék fölött a norvég és svéd kormányok tanácskoztak. Megegyeztünk abban, hogy közös választ szerkesztünk, de mielőtt még ezt a választ elküldhettük volna, egészen új események következtek be. Hétfőn reggel 5 órakor az angol és francia követek telefonon közölték velem, hogy egy másik jegyzéket kell átnyújtaniuk. Háromnegyed 6 órakor a követek személyesen nyújtották át nekem ezt a jegyzéket és közölték azt is, hogy kormányaik egyidejűleg nyilatkozatot fognak tenni és ebben igazolni kívánják a norvég partok közelében elhelyezett aknamezőre vonatkozó eljárásukat.

A norvég területi jogok ezáltal sérelmet szenvedtek és a nyugati hatalmak a háborút hozhatják országunkba, mert azt hiszik, hogy ezzel segítenek rajtunk.

A két nyugati nagyhatalom azt állította, hogy Norvégia és Svédország az utóbbi három nap alatt Németország nyomására cselekedett, ezért Norvégiát és Svédországot a nyugati ha-

partszállítását hosszú előkészületek után tették meg. A francia kormány örömmel vette tudomásul, hogy Norvégia ellenáll a támadásnak. A francia miniszterelnök ezután közölte, hogy a francia kormány teljes segítséget nyújt a norvégeknek és a háborút ezzel az országgal teljes együttműködésben folytatja.

AZ ESEMÉNYEK HATÁSA AMERIKÁBAN

Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államok norvég követe tegnap éjjel után megbeszélést folytatott az államminisztériummal, ahol egész éjjel megszakítás nélkül dolgozott az egész személyzet, amelyet a riasztó hírek következtében nyomban szolgálattételre hívtak be. A Fehér Házban kivilágított ablakok jelezték a lázas munkát, bár Roosevelt elnök ezidőszáig a Hyde parkban tartózkodik. Az államminisztérium viszont megtagadott minden nyilatkozattételt.

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnököt kedden hajnalban kevéssel négy előtt felköltötték és közölték vele az Európából érkező híreket. Nyomban intézkedés történt, hogy különvonatot állítsanak össze, amellyel az elnök Washingtonba utazott.

talmak nem tekinthetik többé önállóknak. A nagyhatalmak nem nyugodhatnak bele abba, hogy a Német Birodalom Norvégiára és Svédországra nyomást gyakoroljon, ezért lépéseket tesznek, hogy érdekeiket megvédjék, ha a norvég kormány továbbra is kitart álláspontja mellett.

A külügyminiszter ezután kijelentette, hogy közölte a nyugati hatalmak követeivel, hogy Norvégiának alaptalanul kellenetlenné tette azzal, amikor azt állították, hogy az ország nem szabad és nem önálló. A pénteken átnyújtott jegyzékben egy szó sem volt arról, hogy a nyugati hatalmak milyen lépésre készülnek. A norvég kormány hétfőn elküldte válaszáat Angliának és Franciaországnak — fejezte be beszédét a külügyminiszter — és ahhoz nincsen semmi hozzászólenni való.

A norvég képviselőház elnöke szólalt fel ezután és azon reményének adott kifejezést, hogy a kormánynak sikerülni fog elhárítani a nehézségeket és hogy egy régi és kipróbált barátság nem fog veszedelembé kerülni. A képviselőház egyhangúlag tudomásul vette a külügyminiszter nyilatkozatát.

A NORVÉG KORMÁNY AZ AKNAK FELSZEDÉSÉT KÖVETELTE

Londonból jelentik: Londoni semleges körökben kétségesnek tartják azt, vajjon a norvég

Ezen szájviznek
Idol a neve

Az összes ártalmas anyagoknak a szájból való eltávolítására szükségünk van egy hatásos, antiszeptikus és csiraölő szájvizre, amelynek íze is kellemes. Ez a szájvíz az ODOL. Használja a mindennapi szájápoláshoz az ODOL szájvizet — az egészség védelmezője.



ODOL

kormány megteszi-e az intézkedéseket az aknák felszedésére. Ezt nem tartják valószínűnek, már azért sem, mert a szövetségeseknek bármikor módjukban áll újabb aknákat elhelyezni.

A norvég kormány azt kívánja, hogy maguk a szövetségesek távolítsák el az aknákat, ez a kívánság azonban aligha találhat kedvező fogadtatásra. A hozott intézkedéseket hosszasan megfontolás után tették és minden körülményt gondosan mérlegeltek, ennek dacára kétségtelen, hogy a norvég ellenérveket nem fogják teljesen figyelmen kívül hagyni.

„NORVÉGIA NEM TUDTA MEGVÉDENI SEMLEGESSÉGÉT“

Rómából jelentik: A Stefani-ügynökség jelentése szerint a nyugati nagyhatalmak azzal, hogy a norvég vizeket aknákkal zárták el, megsértették a norvég semlegességet, amit egyébként még az angol hivatalos közlemény is beismer. A Londonban tartózkodó Monnet francia blokádminiszter kijelentette, hogy totális háború folyik és ezért a szövetségeseknek joguk van arra, hogy minden eszközt igénybe vegyenek.

Berlinben megállapították, hogy tiszteletben tartják a semlegesek jogait, azzal a feltétellel, hogy azok semlegességüknek tiszteletet szereznek.

Azon a napon, amikor Svédország és Norvégia — mondják berlini illetékes körökben — németellenes ostromzár eszközeivé válnak, a német birodalom megteszi a védelmére szükséges intézkedéseket.

A NÉMET FELHIVATALOS A SEMLEGESSÉG MEGSÉRTÉSÉRŐL

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda jelenti: „A nyugati hatalmak támadást indítanak a semlegesek ellen“, „Büntényeket követnek el“ — ilyen címek alatt jelentek meg a berlini sajtóban azok a cikkek, amelyek Norvégia semlegességének megsértéséről szólnak.

A lapok megállapítják, hogy a nyugati hatalmak a háború nyolcadik hónapjának kezdetén olyan vakmerőek voltak, hogy nem vonták le a következményeket a Németországnak küldött hadüzenetről. Még ma sem merik megtámadni Németországot, hanem megelégszenek a kalózkodással és a semleges területek elleni támadással. Ami a norvég felségvizek semlegességének megsértését illeti, itt arról van szó, hogy Svédországot, Norvégiát Németország elleni háborúba vonják be,

miként azt a finn-orosz háború idején is meg akarták tenni. A nyugati hatalmak épp úgy rendelkeznek a norvég területi vizek felett, mint ha az hozzájuk tartozna és nem semleges ország területe lenne. Németország most felteszi a kérdést, meddig akarják tűrni a semlegesek ezt a terrort és mikor fogják bűnösöknek kijelenteni ezeket a hatalmakat. A norvég vizeken elhelyezett aknákkal Anglia hadszíntérre változtatja ezt a területet. Kiderült most már, hogy úgy az angol-francia jegyzékről és arról, hogy tárgyalásokat fognak folytatni, nem volt más, mint kísérlet a közvélemény megcsalására és hogy a fenyegető helyzetet eltitkolják.

CAPITOL MA A POLLO

A JAVITÓINTÉZET
Érdekfeszítő cselekményű film. A főszerepekben: Rita Johnson, Tom Neal, Bernard Nedell. — Kiegészítésül: Anglia védve van: AZ ANGOL FLOTTA

BÖLCSŐDAL

Nagy zenés film, egy híres énekespár szerelmese és sorsa. — A főszerepekben: Benjamino Gigli, Cebotari Maria

Márciusban túrhető volt az áremelkedés

A háború kitörése óta 23 százalékos a drágulás

Az országos hivatalos árfelvételek szerint március hónapban a megélhetés 1.1 százalékkal drágult. Ez a drágulás a legkisebb a háború kitörése (1939 augusztus 31.) óta eltelt hónapokban, amit a hivatalos körök a március 4-iki árrögzítő törvény alkalmazásának tulajdonítanak. Az élelmiszerárakban alig félszázalékos a márciusi átlagos drágulás, míg a ruházati cikkek áraiban már 1.2 százalékos, ami főleg a lábbeliárak átlagon felüli drágulásával magyarázható. Az egyéb használati cikkek áraiban hat százalékos meghaladó a márciusi áremelkedés, ami főleg a házbérek emelésével magyarázható.

Az Argus március végi indexe (1916. augusztus 1-hez viszonyítva) 4890, az előző havi 4836-tal szemben, ami szintén 1.1 százalékos átlagos drágulást jelent. Az élelmiszerek március végi indexe 4363 (február végén 4354), a ruhá-



Járni így is lehet benne

persze fűzővel szebb és kényelmesebb.

A cipónél fontos a fűző, a kávénál pedig fontos a Franck-kávépótlék.

zati cikkeké 5570 (5503), az egyéb közszükségleti cikkeké 4939 (4656).

A háború kitörése (1939 augusztus 31.) óta az Argus átlagindex 4065-ről 4890-re emelkedett, ami 23 százalékos átlagos drágulásnak felel meg.

És még valamit a norvég irodalomról is: ismerjük Ibsent, a klasszikus dámaíró, a modern lélektani dráma megteremtőjét, Björnsterne Björnsont, a magyarok nagy barátját, Alexander Kiellandot, a költőt és a két Nobel-díjast — Knut Hamsunt, akinek csodálatos regényeit minden nyelvre lefordították, Sigrid Undset, akinek művei szintén megjelentek minden művelt nyelven.

NORVÉGIA HADEREJE JELENTÉKTELEN

A mai embert azonban nem a norvég irodalom, művészet, közgazdaság vagy politika érdekli, hanem a norvég haderő, ami talán érthető is, mert ha egy ország háborúba sodródik, a közönség kíváncsi, hogy milyen harci felkészültséggel rendelkezik. A norvég hadseregére vonatkozó adatok nézagsak és megbízhatatlanok. Amit erről a nagykiterjedésű, de gyér lakosságú északi államról, mint hadviselő országról tudunk, az kiábrándító, legalább is azok részére, akik tankokról, gépesített osztagokról és harcirepülőgépekről álmodoznak.

Norvégiának alig van hadserege.

Rendes sorkatonasága közép- és nyugateurópai értelemben nincsen. A kötelező katonai szolgálat ismeretlen, csak önkéntesek vannak, akik hat hónapot szolgálnak. Norvégia évszázadok óta nem viselt háborút, nem is gondolta volna, hogy valaha is megtámadhatják, hódítási szándéka soha nem volt, pénzét nem fegyverkezésre, hanem az általános jólét fokozására fordította.

Legjobb esetben félmillió embert szólíthat csatásorba,

de ebben benne van már minden korosztály, a népfelkelőkkel és tartalékokkal együtt. Hogy ennek a félmillió hadseregnek rendes és korszerű-e a fegyverzete, erről kevés hír szivárgott ki a világba.

Légiflottája 80 harcigépből áll,

ezek sem a legmodernebbek. Érthetetlen, hogy egy ilyen nagy tengerészállamnak, amelynek hajóparkja négymillió tonna, alig van hadihajója. Néhány torpedóromboló és tengeralattjáró és három kisebb cirkáló védi a norvég partokat. Ez kevés. A norvég kormány most rendelt hatszáz harci repülőgépet Amerikából. Kissé elkésve. Valószínű a feltevés, hogy Anglia és Franciaország, amelyekben segítik Norvégiát, átszervezik a norvég hadsereget. Előreláthatóan ez a skandináv állam még nagy eseményeknek lesz a színtere.

Mit ér Norvégia, mint hadviselő állam

Egy három milliós kis ország üzent hadat a német birodalomnak.

Kicsiny a norvég hadsereg és jelentéktelen a haditengerészete.

Az elfoglalt norvég városok

A világ érdeklődése most Norvégia felé fordul, amely akaratlanul belesodródott a világháborúba. Jelenleg az a helyzet, hogy a német hadsereg megszállta Norvégiát több városát és

a norvég állam hadiállapotban levőnek tekintti magát a német birodalommal és ennek megfelelően elrendelte az általános mozgósítást.

Ilyenformán tehát már négy európai állam visel háborút Németországgal: Anglia, Franciaország, Lengyelország és Norvégia. Hogy ezt a legfrissebb konfliktust mi robbantotta ki, azt pontosan megállapítani nem lehet. Berlinben azt állítják, hogy a szövetségesek megsértették Norvégia semlegességét, amikor aknazárt vontak a norvég partok mentén, tehát közbe kellett lépniük, hogy biztosíthassák ennek az északi országnak a szabadságát. Londonban és Párisban viszont azt hirdetik, hogy Németország sértette meg Norvégia semlegességét, mert minden nemzetközi jog figyelmen kívül hagyásával, fegyveres erővel megszállták az országot. Egyelőre a száraz tény áll előttünk:

Norvégia szintén hadszínterré változott.

322.681 NÉGYZETKILOMÉTEREN
2.800.000 LAKOS

Európa, helyesebben a nagy tengeri útvonalaktól távolos Közép-Európa általában nem sokat tud Norvégiáról. Iskolai ismereteinkből és az irodalomból annyira emlékezünk, hogy a norvég békés nép, az ország inkább terméketlen, mint termékeny és lakosai nagyrészt halászatból és kereskedelemről élnek, a kultúra magas rokon áll és közintézményei mintaszerűek. Most, amikor Norvégia is háborús ország lett, érdemes kisé bővebben foglalkozni ezzel az állammal. Norvégia mint önálló királyság csupán 1905. óta létezik. Azelőtt perszonál-unióban volt Svédországgal közös uralkodó alatt, de az orosz-japán háború után széjjelváltak, az államközösség megszűnt és Károly dán herceg, mint VII. Haakon király uralkodik azóta a norvég trónon. Norvégia a skandináv félszigeten fekszik,

területe 322.681 négyzetkilométer, lakosainak száma 2 millió 800.000.

Keleten Svédországgal határos, északon nyugaton és délen tenger mossa, partjai csipkézettek, tele fjordokkal. Vasúthálózata 3505 kilométer,

hajóállománya közel négymillió tonna.

A norvég halász és kereskedő nemzet. Kikötői óriási forgalmat bonyolítanak le, a svéd fa, érc és papír legnagyobb része norvég kikötőkön keresztül kerül Németországba, Angliába, Franciaországba, meg a többi államokba.

AZ ELFOGLALT NORVÉG VÁROSOK

Amint a német hivatalos jelentésekből olvashatjuk, német motoros és páncélos osztagok, valamint német hadihajók megszállták Norvé-

gia több városát. Ezek között a legjelentékenyebb Oslo, Norvégia fővárosa. Modern világváros, lakosainak száma több mint negyedmillió. Nagy kereskedelmi központ,

kikötőjének forgalma évenként 7 millió 700 ezer tonna.

Hajó- és gépipara rendkívül fejlett, emellett számottevő a papíripar, textilipar, üveg- és vegyi ipar, agyagáruipar és szeszifőzés. Egyetemai, főiskolái, múzeumai és színházai európai híresek. A nemzeti színház előtt áll Ibsen Henrik, a nagy norvég nemzeti író és egyben a világirodalom egyik legkimagaslóbb alakjának a szobra. Van rádióadóállomása és légi kikötője. Oslo ósrégi város, amelyet 1048-ban alapítottak.

A másik nagy kikötőváros, ahova a német csapatok bevonultak, Bergen, Norvégia nyugati partján fekszik, Oslo után a legfontosabb és legnagyobb város, amelyben 100.000 lakos él. Hajóforgalma túlhaladja az évi egymillió tonnát. Hajóépítőipara és halkereskedelme híres. Van tengerkutató intézete és modern csillagvizsgáló állomása. Az óceáni kereskedelem nagyrészt itt bonyolódik le, innen szállítják a svéd vasércet is külföldre, ezért is foglalták el a németek.

Trondheim, amely hasonlóképpen német kézre jutott, szintén kikötő, 55.000 lakossal, Európa egyik legrégebbi városa, háza nagyrészt fából épültek. A középkorban Trondheim volt a norvég királyok koronázó városa. Gép- és szeszipara, halkereskedelme, fa- és halkivitele van.

Stavanger norvég várost szintén elfoglalták a németek. Ez is kikötő, lakosainak a száma 47 ezer. Ósi város. A norvég halkonzervgyártás központja. Narvik, Kristiansund, meg a többi helység, ami német kézre jutott, kisebb város.

Április 26-tól május 6-ig tart az idei Budapesti Nemzetközi Vásár

Ebben az évben a szokottnál valamivel korábban, már április 26-án nyitják meg a Budapesti Nemzetközi Vásárt, amely ezuttal is 11 napig tart és május 6-án este zárul. Az idei Budapesti Nemzetközi Vásár a magyar ipar termékei mellett Oroszország, Jugoszlávia, Szlovákia, Franciaország, Németország, Svájc, Törökország, Brazília és Albánia különleges exportcikkeit, valamint idegenforgalmi nevezetességeit is igen nagyszabású és díszes keretek között mutatja be az érdeklődő közönségnek.

Az érdeklődés csöppet sem csökkent, sőt ezuttal is tovább fokozódik. Pontosan megállapítható, ez a vásár látogatására jogosító, valamint a különböző utazási-, vizum- és egyéb kedvezményeket biztosító vásárigazolványok egyre nagyobb mérvű igénylésből. Nem kevesebb, mint 27 államban közel 3000 képvisellel dolgozik a Vásár s minden országban csaknem minden utazási és menetjegyirodában ott vannak már az érdeklődő közönség rendelkezésére a vásárigazolványok. Ilyen vásárigazolványt természetesen mindenki válthat magának, de

minden személy részére külön vásárigazolvány kell. A vásárigazolvány a lehető legrészletesebben tartalmazza az utazási és az egyéb kedvezményekre vonatkozó összes tudnivalókat, mégpedig több nyelven. Budapesten a Városligetben már igen előrehaladtak a vásár építkezései. Ezuttal is teljesen új vásárváros épül a régi helyén és természetesen nemcsak külsejében, de belső tartalmában is merőben más lesz mint az előző vásárok. Valóságos nemzetközi találkozó színhelye lesz az idén a Budapesti Nemzetközi Vásár. Ezt a nemzetköziséget nem csupán a sok ország részvétele adja meg, hanem külföldi államok államférfiainak máris bejelentett látogatása lesz. Nem volt rá még eset, hogy annyi miniszter és államtitkár érkezék egy vásárra, mint amennyien az ideire jönnek majd. A szomszédos államok arra is sulyt helyeznek, hogy főként iparosaik, kereskedők és mezőgazdák keressék fel a vásárt, hogy annak tanulságait saját maguk és saját országaik javára fordíthassák.

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

BELFÖLDÖN:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

TELEFON

18—10 és este 9 óra után 23—15.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Hajnali fény

Elnézem reggel a hajnali fényt.
Hogy tud ábrándba merülni, örülni,
hogy tud ünnepelni, mosolyba merülni,
selyem zöld pázsiton hogy tud elterülni!
És hogy tud a Nap hajnalnak idején
rózsát fakasztani virágzó kertekben,
szívekben, lelkekben!
Hogy tud varázsolni,
ragyogó fényével világot bevonni!

De jó volna tőle mindezt megtanulni!
És hogyan tud, hej, az esteli fény
homályba merülni, sötétbe repülni,
az éjre készülni, borot nem kerülni,
világot gyötörni, örömet letörni!
És hogy tud a Nap alkonyat idején
éjszakába hullni,
eltűnni, elmúlni,
hogy tud varázslatot
szívekből küzölni,
hogy tud ragyogó fényt
korommal bevonni!
Jö naz idő, hogy ezt meg kell majd tanulni!
TÖRÖK ILONKA.

— Német tábornok halála. Berlinből jelentik: Karl Becker tüzérségi tábornok, az arzenálók főfelügyelője tegnap szívizéhszerűsége következtében meghalt. Hitler kancellár rendelkezése nemzeti temetést rendeznek számára. (Rador.)

— Felmentették a bucarestii fellebbviteli bíróság főelnökét. Galatiból jelentik: A galatii fellebbviteli bíróság tegnap hirdetett ítéletet Alexandru Lioiu, a bucarestii fellebbviteli bíróság volt főelnökének fellebbezési perében. Lioiut a román törvényszék 8 hónapi börtönbüntetésre ítélte, mert az egyik szolgáját oly erővel ütötte meg, hogy az meghalt. A fellebbviteli bíróság egyhangú határozatával felmentette.

— Német mérnök szerelmi drámája Bucarestben. Bucarestből jelentik: Tegnap délután a Diadalív közelében szerelmi dráma játszódott le, amelyről a vizsgálat a következő részleteket derítette ki: A dráma hősei Franz Lucke 32 éves esseni német mérnök és Landa Ingeborg 34 éves kieli illetőségű nő. Lucke a Krupp-gyár megbízásából érkezett az országba és a Rima-vállalatnál helyezkedett el. Lucke a Brezoianu-ucca egyik szállodájában bérelt szobát. Landa Ingeborg több évvel ezelőtt jött a fővárosba és a Standard-társaságnál dolgozott. Kettőjük között egykor nagy szerelem volt, de a leány, amikor az országba érkezett, megfedkezett Luckeről, sőt eljegyezte magát egy másik német mérnökkel, aki a Str. Athena 3. számú házban lakik. Tegnap összetalálkoztak és Lucke megkérte a nőt, hogy szakítson vetélytársával, de amikor látta, hogy nem talál meghallgatásra, elővette revolverét és több lövéssel leterítette volt szerelmét. Landa Ingeborg feltűnő szépségű nő volt és völgyényével együtt szívesen látták német jó társaságokban. Lucke, amikor végzett szerelmével, önmagát lőtte fölé.

— Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő párok kötötték házasságot: Schliezer László kárpitos és Vratil Emma, Fitero Ilio munkás és Cadar Ecaterina, Traxel Gusztáv kereskedő és Weinberger Klára.

(—) A királyi helytartó és a főpolgármester látogatása Popovici püspöknél. Popovici Nicolae oradeai (nagyvárad) görög keleti püspök, aki a timisoarai (temesvári) püspökségnek is vezetője, tegnap reggel városunkba érkezett és a püspökségnek a Iosefin (józséfvárosi) kultúrházban lévő hivatalos helyiségeiben tartózkodott. Marta Alexandru dr. királyi helytartó és Baran Coriolan dr. főpolgármester felkeresték Popovici püspököt és visszaadták neki a múlt héten náluk tett látogatását.

— Solymosán Magda emlékest. Április 16-án, kedden kegyeletes művészet keretében emlékezik a cluji (kolozsvári) Magyar Színház Solymosán Magdáról, a színház feledhetetlen emlékü elhunyt primadonnájáról. A szintársulat különös gondjával készülődik az estélyre, amelyen „A szerepek visszatérnek” címen alkalmi darabot mutatnak be. A darabot Nemes Ferenc írta és ebben sorra elevenednek meg Solymosán Magda legkedvesebb operett szerepei. A bevezető beszédet báró Kemény János, a Thalia szintársulat elnökgazdája mondja, míg Solymosán Magda hervadhatatlan érdemeit dr. Krenner Miklós méltatja emlékbeszédében. Az est befejező része lesz Solymosán Magda gyönyörű márványszobrának a leleplezése. Az értékes és művészi szobrot Servatius Jenő, a neves szobrászművész készítette. Az est tiszta jövedelméből Solymosán Magda nevét viselő alapítványt létesítenek, amelynek kamataiból fiatal tehetséges színészeket fognak segélyezni.

(—) A pesti színházak tavaszi eseményeiről közlő rendkívül érdekes, képekkel illusztrált beszámoló a Délibáb legújabb száma. Színes színházi cikkek, riportok, kulisszamögötti pletykák, magyar írók érdekes elbeszélései, gazdag képes filmrovat, humor, szépségápolás, keresztretjvény, rengeteg szebbnél-szebb kép és kitűnő képes heti rádióműsor teszik népszerűvé a legelterjedtebb és legolcsóbb képes színházi hetilapot.



(—) Új zenei tehetség feltűnése. A Magyar Leányegylet vasárnapi műsoros matinéján kellemes feltűnést keltett egy fiatal zongoraművész nő játéka. Szender Klári azonkívül, hogy Kristóf Márta és Takács Pipi tánclettésének zongorakíséretét látta el, önálló számmal is szerepelt: előadta Grieg egyik csodaszép szonátáját annyi tudással és oly tökéletes technikával felkészültséggel, hogy megérdemelten aratott sok tapsot. Szender Klári feltűnése nyeresége városunk zenei életének.

(—) A prefektus részvéte Kristofcsák kanonok elhunytá alkalmából. Megírtuk, hogy a közösség lakosságának nagy és őszinte részvéte mellett helyezték örök nyugalomra Kristofcsák Ferenc besenovai (öbessenvői) kanonok-plébánost. A temetésen megjelent Popovici Virgil ezredes, prefektus képviselőjében Stoi Gheorghe főszolgabíró. A prefektus egyben részvétáviratot is intézett az egyházközösséghez, amelyre a lakosság megbízásából Teloisz Péter dr. válaszolt és őszinte köszönetét fejezte ki a megnyilvánult részvéteért.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA

Szerdán, április 10-én a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Cetateaban a Merczy-ucca sarkán levő Weisz gyógyszertár.

Fabricaban a Badea Cartan téren levő Mazalits gyógyszertár és a Stefan cel Mare uccában levő Zeiner gyógyszertár.

Elisabetában az Axente Sever téren levő Roxin gyógyszertár.

Iosefinában a Bratianu uccában levő Diana gyógyszertár.

Mehalaban a Corvin gyógyszertár és Chisodan Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

Új találmány!

Figyelem!

Ujdonság!

A Hargitta-féle lemoshatatlan meseképes szappanok kaphatók minden jobb drogériában és gyógyszerárban

Szomorú tavasz

Amerre csak elvisz az utam, kertek, terek mentén, valami türelmetlen mohósággal keresem a bokron a rügyeket. Ez a türelmetlenség talán nem is annyira móho, mint inkább jogos — április második hetének elején járunk már, de a természet még alszik, mélyen, mintha altatót vett volna be és nem tudna felébredni. Más években ilyenkor már friss, nedves zöldbe öltöztek a fák, a bokrok és a napsütötte domboldalakon, kertekben rózsaszínű és fehér menyasszonyi ruhájukban álltak a gyümölcsfák. Más években ilyenkor már rég felébredt a természet, megmosdott a hajnalok harmatában, megszártkozott az édesen enyhe napsütésben és neldöltözött a tavaszi bálnak. Más években ilyenkor csupa friss ragyogás, csupa viruló színpompa az egész élet. Az idén fénytelen és szürke minden, akár november is mutathatna a naptár. Valami történhetett az örökkévalóságban, ki tudja hol, ki tudja micsoda? A tudósok napfoltokról beszélnek, de megmondja-e valaki, miért fedl el arany arcát a Nap azokkal a fátylakkal, amelyeket a józan földi tudomány foltoknak nevez? Mi is elfedjük arcunkat, ha nem akarunk, nem tudunk, nem szeretünk látni valamit... mennyivel több oka van világunk örök kísérlőjének, a Napnak, hogy ne akarjon, ne tudjon, ne szeressen látni sok mindent, ami ideleml a földön történik. És ő elfedi arcát, amely nekünk a fény, a melegség, az élet. Minél többet elfed belőle, ideleml annál több a homály, a hideg, a szürkesség. Ki az oka? Ő, aki mindig hűséges és bőséges forrása volt a fénynek, vagy mi emberek, akik rosszul sáfárkodunk annyi égi jóval? Nem, nem, a természet nem vett be álomport, a természet nem azért alszik, hanem mert nincs, aki felébressze... a Nap, odafönn, bánatosan elfedi arcát és nem mondja: jó reggelt!... Bánatos és haragos, mint az édesanya, akit megbántott legkedvesebb gyermeke.

(—) Nyeremények a Littecki-Kraus képkiállításán. A Kulturpalotában rendezett képkiállítás látogatói közül a következő számú katalógusok vasárnapi nyertek egy-egy képet: 6, 18, 19, 23, 24, 30, 33, 34, 42, 50, 62, 64, 65 és 66. A képeket a nyerők a Kulturpalota portásánál vehetik át.

(—) A mentők áprilisi működése. A timisoarai (temesvári) önkéntes mentők márciusban 125 esetben nyújtottak első segélyt. Ezenkívül betegszállításoknál 309 esetben működtek közre. Mozgó őrséget a színházban 23, a mozikban 281 és más helyeken 16 esetbentartottak fenn.

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Mucin Stela, Szilárd Tibor Elek Imre, Strigan Geraldin Éva.

(—) Halálozások. Meghaltak: Haltz hatvankét éves cipész, Wellmann Etelka született Perlaky hatvankilenc éves, Rosenberg Mór hetvenegy éves kereskedő.

(—) Az asztalos főherceg. József főherceg tábornagy édesatyja volt József főherceg, a honvédség főparancsnoka. Katonai rangján túl azonban sok mindenhez értett ez a derék magyar herceg. Cigánynyelvtana világhírű volt. Ő szervezte meg Magyarországon az önkéntes tűzoltóságot. Szabad óráiban pedig furt-faragott és aicsuti kastélyában valóságos asztalosműhely volt. Erről az érdekes hercegről és családjáról számol be Tolnai Világlapja legújabb száma. A legkiválóbb magyar írók novellán kívül gazdag regényrovatot és közel száz pompás képet talál az olvasó a népszerű képeslapban.

Kozi

MUSOR:

SZERDÁN, ÁPRILIS 10-ÉN.

APOLLO: A bölcsődal (német film.)

CAPITOL: Javitóintézet (angol film.)

CORSO: A halhatatlan keringő (angol film.)

SCALA: Két asszony harca egy férfiert (francia film.)

— Verdier párisi hercegérsek halála. Párisból jelentik: Verdier párisi hercegérsek kedden délelőtt elhunyt. Verdier hercegérsek neve az egész világon jólismert volt. Negyedszázadon át a francia katolikus papság főpapja volt és mint ilyen, működése alatt mindent elkövetett, hogy az állam és az egyház között fennálló viszályokat megszüntesse. Ez a lépése teljes sikerrel járt. Az elhunyt főpap Franciaország egyik vezető szellemisége volt, aki valamennyi megnyilvánulásában haladó szellemiségről tett tanúságot. Résztvett minden hazafias mozgalomban, de elsősorban nagy érdeme, hogy főpapságának ideje alatt a francia nép katolikus szellemét megerősítette.

— Meghalt Porzso Kálmán író. Budapestről jelentik, hogy Porzso Kálmán, a kiváló író és publicista, a Pesti Hírlap vezércikkírója, ma éjszaka 80 éves korában meghalt.

(—) Rendőrségi hírek. A rendőrség letartóztatta Kosár István bihor (Lihar)-megyei származású fiatalembert, aki néhány hónap előtt a Dragos Voda-ucca 38. szám alatt behatolt Sutulescu Helena lakásába és onnan hétézer lei értékben különböző holmikat lopott. A tolvajt bezárástól az ügyészségi fogházba. — A rendőrség letartóztatta Major Mihály 21 éves tetőfedőt, továbbá Faragó István és Zelinszki Nikita munkásokat, akik a kalapgyárból egy 8000 lei értékű gépkatrést akartak ellopni. Az alkalmat már kicsempésztek a gyárból, de amikor azt kocsival el akarták szállítani, leleplezték a lopást.

(—) Néhai Láng Dávid volt plébános hugának halála. Láng Lujza, néhai Láng Dávid apátkanonok, volt józsefvárosi plébános huga hetvenhárom esztendőskorában, a josefini Vlahuta ucca 12 szám alatti lakásán elhunyt. Gyászolják testvére, Láng Gizella, továbbá unokanővére Roch Berta, a Páffy-család és számos rokona. Temetése ma, szerdán, délután öt órakor megy végbe a josefini Féger-kápolnájából.

(—) Elhunyt községi jegyző. Nemoianu Coriolan mehadiai községi jegyző hosszas betegeskedés után élete derekán elhunyt. A község lakosságának nagy részvéte mellett helyezték örök nyugalomra a mehadiai temetőben.

Színház

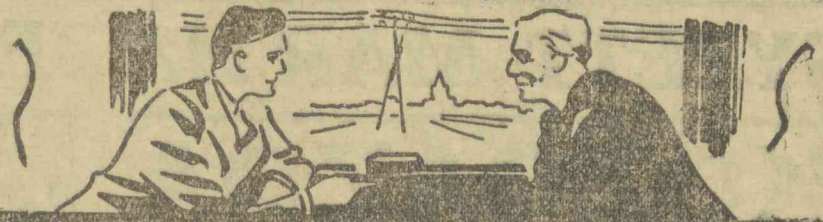
A falurossza Rittinger Imrével

Hevesi Miklós igazgató színtársulata, amely a Fabricaban (Gyárvárosban) játszik, ma este A falurossza népszínművet ismétli meg, amely vasárnap áttűtő sikert aratott. Öröndetes eseménye a darab előadásának, hogy a címszerepet, Göndör Sándort, timisoarai (temesvári) színész, Rittinger Imre alakítja. Rittinger Imre annak idején a Katolikus Ifjúsági Egyesület műkedvelői gárdájában indult el a színészi pályára. Rátermettsége már akkor számos babért eredményezett számára. A tehetséges fiatalember Budapestre ment, ahol elvégezte a filmszínészeti akadémiát. Mint okleveles és hivatásos színész, tagja volt különböző társulatoknak. Hónapok előtt Fekete Mihály színigazgató jubileumi előadásán egyik főszerepet játszotta a Lyon Lea darabnak. Hevesi Miklós színigazgató, aki társulataival a Gyárudvar-teremben játszik, több alkalommal felkérte vendégszereplésre. Így eljátszotta nemrég a Sárga csikó népszínműben Laci legény szerepét. A falurosszában pedig Göndör Sándort. Úgy énekel, mint játékaival a darabokban a sikerből az oroszlanrészt aratta. Érthető tehát az érdeklődés, amely Rittinger Imre mai fellépését megelőzi. A közönség szívesen gyönyörködik játékában, amely mindenkor elsőrendű művészi teljesítmény. Rittinger Imre különben három év előtt érte meg művészi pályájának tizedik évfordulóját, amikor számos és lelkes ünneplésben volt része.

Ez a hét a Colosseum-színházteremben egyébként bővelkedik szenzációs előadásokban és művészi meglepetésekben. Nagy szorgalommal készül a társulat az elmúlt szezon két nagysikerű operettje, a Nyitott ablak és a Sárpagitykés közlegény felújítására. Ez a két operett bizonyos táblás házakat vonz. Csütörtökön nagy vidám est lesz a Colosseum színházban, amikor is Carnaella Perera, a bucarestii Ahambra művésznője, a kitűnő Mezey Nelly, Várady Éva, Várady Zsuzsa és Várady Aladár lépnek fel, pompás humoros műsor keretében. Ezenkívül szerepelnek a társulat legjobbjai is.

A FABRICAI (GYÁRVÁROSI) SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szerdán este 9 órakor: Falurossza. (Népszínmű).
Csütörtökön este 9 órakor: Nagy nevetőest (Várady Aladár és a Perera-duo fellépésével).
Pénteken este: Nincs előadás.



...és én azt hittem, hogy ilyen hosszú utazásoknak nem veted alá főbbé magadat, mivel a folytonos ülés következtében állandóan fájdalmid voltak.

...szemvédelem ugyszólván megszűnt. Nem reg megkezdtem egy-kurát ANUSOL-lal és a fájdalmak eltűntek.

Aranyer ellen

ANUSOL

Lényegesen felemelték a liszt és kenyér árát

A királyi helytartóság mellett működő árelenőrző bizottság tegnap délelőtt Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár elnökletével ülést tartott, amelyen Timisoara (Temesvár), Arad és Lugoj (Lugos) városoknak a kenyérráak újból való rendezésére vonatkozó előterjesztéseivel foglalkozott. Az ülésen résztvettek a három város, továbbá a malmok és pékek képviselői is. Hosszabb vita fejlődött ki, amelynek során megállapították, hogy a búza ára mindenütt annyira emelkedett, hogy a malmok egy vagon búzáért 60.000—70.000 leit kénytelenek fizetni. Ennek következménye, hogy a lisztet a pékeknek nem adják a megállapított maximális áron, a pékek pedig szinte naponta sürgetik a kenyér hivatalos árának felemelését. Az árelenőrző bizottság a beérkezett hivatalos piaci jelentések alapján

hozzájárult a liszt és a kenyér árának felemeléséhez.

TIMISOARA (TEMESVÁR)

számára a következő lisztárakat állapították meg: félbarna, négyes számú liszt kilója az eddigi 11 lei helyett 11 lei és 50 bani, barna, hatos számú liszt kilója az eddigi 6 lei helyett 7 lei. Ezenkívül köte-

lezték a malmokat új típusú, hetes számú lisztnek a forgalomba hozatalára, amelyet kenyérsütésre használnak és ennek a lisztnek az ára szintén 7 lei. Az új kenyérráak a következők különként: félbarna kenyér az eddigi 11 lei helyett 12 lei és 50 bani, barna kenyér hatos lisztből az eddigi 7 lei helyett 9 lei, a hetes lisztből készült fekete kenyér 7 lei. Az emelés jelentékeny, a félbarna kenyérenél másfél, a barna kenyérenél pedig két lei különként. A pékek hangsúlyozták a tárgyaláson, hogy a szegényebb néprétegek számára készülő hét leites fekete kenyér egészséges és jóízű lesz.

ARAD VÁROS

számára a félbarna liszt árát különként 11 leiben, a belőle készült kenyéret pedig 11 lei és 50 baniban állapították meg. A barna és fekete liszt és kenyér árai ugyanazok, mint Timisoara (Temesvár) számára.

LUGOJON (LUGOSON)

a félbarna kenyér árát különként 12 leiben állapították meg. Egyébként a liszt és a többi kenyér ára ugyanaz, mint a másik két városban. A fehér — nullás — liszt árát, valamint az abból sült kenyér árát nem maximálták.

(—) Váratlan öröm. A királyi helytartóság számára befolyó bevételek kezelését a pénzügyigazgatóság végzi, amely most csinálta meg a múlt pénzügyi esztendőről szóló kimutatást. A helytartóság arra számított, hogy a múlt évről harmincöt millió lei felesleg maradt és ezt az összeget fel vette az új költségvetésbe a bevételek közé. A kimutatás szerint a fölösleg azonban negyvenhét millió, vagyis tizenkét millióval több, mint gondolták. A királyi helytartóság elhatározta, hogy ezt a tizenkét millió leit arra fordítja, hogy a területén levő öt megye részére útpítő gépeket és teherautókat vásárol.

(—) Mészárosok és hentesek repülőbélyeg-illetékei. Tartományunk élelmiszeri céhének közbenjárására a tengerészeti és légügyi minisztérium hozzájárult, hogy azok a mészárosok és hentesek, akik nem nagyvágók, csak 1940. január 1-től kezdődőleg kötelesek repülőbélyeg-illetékeket fizetni és nem két évre visszamenőleg, mint arról az előzetes rendelet szövege szövege. Ennek következtében az egyes mészárosokra és hentesekre már kiveteit pénzbüntetések érvénytelenekké váltak.

Fonlos határidő kötelező bejelentésekre

A kereskedelmi egyesületek szövetsége felhívja a taggyegetekhez tartozó kereskedők és iparosok figyelmét, hogy az április 1-én életbe lépett pénzügyi vonatkozású törvények a következő fontosabb határidőket írják elő.

Április 10. Petroleum, cement és bizonyos vasárak fogyasztási adó bejelentése 1940 április 1-i státus szerint.

Április 15. Névre szóló részvények értékének megállapítását kell kérni a pénzügyminisztériumtól.

Április 20. Az 1939 évről szóló rendkívüli jövedelmi adó-vallomás benyújtandó.

Április 30. Az aggregényadó deklarációk benyújtása az érdekeltek részéről és ezek kimutatása a vállalatok részéről.

Május 5. (és minden következő hónap 5-e) a 2 százalékos nemzeti adó bélyegelszámolása.

Nem változik azonkívül az árelenőrzési törvények által előírt különféle bejelentések kötelezettsége.

(—) Új rendszerű villamos kocsik. A városi villamos vasút vezetősége új rendszerű villamos kocsikat épít, amelyeknek első és hátsó perronján levő ajtaja a kocsik megállásakor önműködőleg kinyílik, elindulásakor pedig ugyancsak önműködően bezárul. Az ajtó bezárulásával egyidejűleg felesapódik a feljáró lépcső is. Ezeknél a kocsiknál tehát lehetetlen lesz egyeseknek az a szokása, hogy a villamos lépcsőjén utazzanak. Az új kocsiknál a fősállás a hátsó perronon történik, míg a leszállás az első perronon megy végbe. A kalauz a hátsó perronon tartózkodik és az utasok a felszállásnál nyomban kötelesek jegyet váltani. Mielőtt a kocsikon az összes ülőhelyeket és a megszabott számú állóhelyeket elfoglalták, több utast nem engednek fel. Az új rendszerű villamos kocsikat nemsokára üzembe helyezik. A meglévő villamos kocsik közül többnek átépítése az új rendszerre hamarosan megindul.

(—) Markovics Szilárd pénzügyi főtisztviselő halála. Markovics Szilárd pénzügyi főtisztviselő hatvankét esztendőskorában meghalt. Markovics Szilárd, aki évtizedeken keresztül állott az itteni pénzügyigazgatóság szolgálatában, kedves, kedélyes ember és pontos, kötelességtudó tisztviselő volt. Úgy tisztviselői között, mint pedig a közönség körében nagy népszerűségnek örvendett. Néhány év előtt nyugalomba vonult és azóta visszavonultan élt. Gyászolják felesége, született Wondra Vilma, két leánya, valamint nagyszámú rokonság. Temetése ma, szerdán délután félötökor megy végbe a fabricai Hönig uccai temetőben.

(—) A Magyar Nőegylet teadélutánja vasárnap április 14-én délután 5 órakor lesz a Magyar Ház nagytermében és arra ezúton hívják meg az egyesület támogató közönségét.

(—) A helytartóság valamennyi jegyzője a belügyminisztériumtól kapja fizetését. A királyi helytartóság területén a múlt esztendőben még huszonegy olyan községi jegyző működött, aki a belügyminisztérium költségvetésében nem szerepelt és azért ezeknek a jegyzőknek a fizetése az illető községet terhelte. A királyi helytartóság közbenjárására most a belügyminisztérium költségvetését akként változtatták meg, hogy abba felvették ennek a huszonegy jegyzőnek a fizetését is és így az érdekeltek községektől a tehermenteltől megszabadultak. Jelenleg a királyi helytartóság valamennyi községi jegyzője a belügyminisztérium terhére kapja fizetését.

JEGYZETT MÁR HADFELSZERELÉSI BONT?

= KÖZGAZDASÁG =

Csak a részvénytőke felét képviselő részvényesek jelenlétében lehet rendkívüli közgyűlést tartani

Az új kereskedelmi kodex egyik szakaszának módosítása

A Monitorul Oficial közli azt az egyszakaszos törvényt, amely a kereskedelmi törvény 212. szakaszát módosítja, amely a rendkívüli közgyűlés megtartására vonatkozik. A módosítás után az új kereskedelmi kodex 212. szakasza így szól:

212. szakasz. A rendkívüli közgyűlés érvényes megtartásához, ha az alapító okirat, vagy az alapszabályok nagyobb többséget nem írnak elő, a következő többség szükséges:

1. Az első összehívás alkalmával szükséges a tőke háromnegyed részét képviselő részvényes jelenléte, érvényes határozat hozatalához pedig szükséges a részvénytőkének legalább felét képviselő részvényesek szavazata.

2. A következő összehívások esetén szüksé-

ges a részvénytőkének felét képviselő részvényesek jelenléte, érvényes határozathoz pedig a részvénytőke egyharmadát képviselő részvényesek szavazata.

3. A 211. szakaszban 1., 3., 4., 5., 6., 7., 9. és 11. pontjában megjelölt kérdésekben történő határozathozatal esetén szükséges az első összehívás esetén megjelölt többség.

A 211. szakasz fenti pontjaiban a részvénytársaság működésének meghosszabbítása, tőkeemelés, privilégizált részvény kibocsátása, székhelyének külföldre való helyezése, fúziója, részvényeseknek adott előjogok megszüntetése és kötvénykibocsátás szerepel.

Rekordkivitel volt márciusban

A tavalyi kivitel 70 százalékkal meghaladta az idei. — Németország az összkivitel 60 százalékát képviseli

A kivitel márciusban erősen emelkedett, dacára annak, hogy nemcsak a vízi úti szállítás volt elzárva, hanem a nagy havazások miatt a vasúti szállítás is megnehezült. Kereken kifejezve, a márciusi export 3 és fél milliárd leit tett ki, míg februárban 2.75 milliárdot, januárban 2.95 milliárd leit, 1939 márciusában 2.1 milliárd leit volt az exportált áruk összértéke, tehát egy év alatt 70 százalékos emelkedés mutatkozik. Soha téli hónapokban még nem érte el a kivitel ezt a színvonalat.

A külkereskedelmi minisztérium által elkészített gyorstáblázat tünteti fel azt, hogy milyen arányban vettek részt az egyes államok a romániai exportból:

	milliárd lei
Németország	1.083
Anglia	957
Olaszország	271
Törökország	207
Német protektorátus	130

Az ország semleges politikája tehát teljesen kidomborodik az exporttáblázatból. Ha a múlt esztendővel hasonlítjuk össze az eredményt, akkor látjuk, hogy Németország és Anglia továbbra is vezetőhelyen maradtak, ellenben Görögország, Belgium exportja teljesen lecsökkent. Erősen emelkedett a Törökországba irányuló kivitel, mivel március hónapban a gyapot kompenzálásul adott petróleumtermékek kerültek kivitelre.

Csak a százezer leien felüli jövedelemmel bíró kisiparos ad be vallomást a rendkívüli jövedelemről

A hivatalos lap április 4-iki számában törvény jelent meg, mely 10—20 százalékkal terheli meg a rendkívüli nyereségeket. A törvény rendelkezése következtében április 20-ig minden vállalat, kereskedő és iparos köteles adóbevallást adni. Ez a rendelkezés a kisiparosokra nem vonatkozik, hanem csak azokra, akik a patenta

fixa 9-ik osztályán felüli kategóriákba vannak sorozva és százezer leien felüli jövedelem után fizetnek adót.

Kisiparosoknak tehát rendkívüli nyereség bevallására vonatkozó vallomást nem kell tenni, hanem az április elsején életbelépett honvédelmi bélyeget kell alkalmazni. 3000 leien aluli rendelkezésnél a megrendelőnek nem kell számlát, csak jegyzéket adni. E jegyzéken azonban minden száz leien felüli összegnél 2 lei bélyeget kell leróni. 3000 leien felüli rendelés esetén azonban rendes számlát kell kiállítani.

A tengeri vetéséről

Egyrészt az őszei szántatlan és bevetetlen maradt terület megnövekedése, másfelől a rendkívül hosszú havas tél által megrongált őszi vetések pótlása okvetlen azt fogja eredményezni, hogy a gazdák sokkal több tengerit fognak vetni, mint amennyit szoktak és mint amennyinek kézi megművelésére képesek.

Mint régi tengeritermelő, bátorkodom e tekintetben néhány olyan útmutatással szolgálni, mely bizonyára sok helyen alkalmazható lesz.

Ültessük a tengerit négyzetben. Ennek szembeszökő előnyei vannak, és pedig:

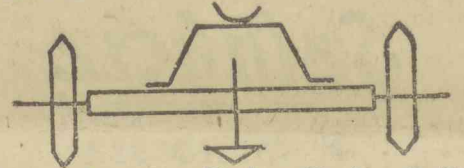
1. Ha a négyzethez az alatt leírt ültető szerszámot használjuk, úgy annak szem-elhelyezésével nem versenyezhet a legkifűnőbb tengeri-vetőgép sem.

2. A négyzetbe ültetett tengeri mindkét irányban lehető fogatos kapálása által a kézimunkát felére, sőt harmadára csökkenthetjük.

3. A tökéletes egyenletes növény-távolság, amelynek a termésre mennyiség és minőségre oly nagy befolyása van, csak így érhető el.

Tudvalevő, hogy eltekintve a drága, aig kapható és nem is tökéletes amerikai négyzetes ültető gépek alkalmazásától, a négyzetes ültetéshez vonalozni kell.

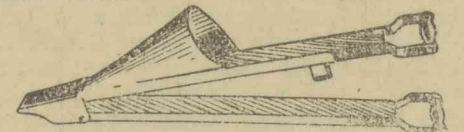
Ha a talaj boronával simára elmunkálható, a vetőgép sarui is elvégzik ezt a munkát, megjegyezve, hogy sima hengert ültetés előtt ne használjunk, mert ez a talajt szárítja, ami a kelés szempontjából sem kívánatos. Ha azonban az őszi szántás elmaradt, a föld rögös, makacs, úgy olyan vonalozót kell házilag beállítani, amelynek vonalai még rögös földön is meglátzanak, legalkalmasabb erre a célra a gyűrűs hengerről levett 2 öntött gyűrűtest, amelyet közepes érésű tengeri vetéséhez 80 cm. sortávolságnak megfelelően egy 160 cm. hosszú tengely két végére forgathatólag felszerelünk és a tengely közepére egy közönséges lókapu középkesét alkalmazunk.



A tengelyre egy állvány jön kocsis ülésel. Ezt a házilag elkészíthető háromsoros vonalozót vagy egy leszerelt vetőgép után akasztjuk, vagy a vetőgép elővezetékét vesszük le és azt csatoljuk megfelelő módon a vonalozó tengely elé.

Ilyen módon a hosszában és keresztben bevonalozott táblán az ültető munkás korán meglátja a keresztelő pontokat.

Az ültetés legcélszerűbben a már fent említett csukló ültető botokkal eszközölhető, amely szerszám olcsón elkészíthető.



Természetesen az ültető munkás mellé egy gyermek vagy egy leánymunkás szükséges, aki a bot beütése után két-három magot bedob a tölcserbe. Így leírva a munka lassúnak tűnik fel, de valóságban egy pár ültető naponta 1 kat. holdat könnyen elvégezhet.

Ezen szerszám előnye, hogy a talajt nem bontja fel (nem szárítja), hanem ideálisan megnyitja és azonnal bezárja, úgy, hogy a szemek okvetlen a nyers talajba kerülnek. A bot erélyesebb, vagy könnyebb beütése által a kívánt mélységben helyezhetünk el minden fészket.

Ajánlatos, különösen, ha a talaj az előmunkálatok alatt kigazlott, a sorok között, nyomban a vetés után lókapával járítani (vakkapálni) és pedig oly módon, hogy két oldalt kis méretű töltőgétek kecséket használunk, úgy, hogy így a magorokon pár cm. magas halmot nyerünk. Befejezzük az ültetési munkálatot egy sima hengereléssel.

Igy, mint látjuk, éppen csak a magorok lesznek erélyesen megnyomva, a hajszálcsovek csak a magvak felett hozzák fel a nedvességet, ami aztán a varjak kártétele ellen is védelmet nyújt és a kikelést gyorsítja. A sorok közötti talajsáv így hengeretlen marad és kevésbé szárad ki a talaj.

Kiss Sándor,
v. urad. intéző.

STODAN

L'HOMME DU NIGER

A francia hazaszeretet és dicsőség épeza ez a film, melynek főszerepeit a legkiválóbb színészek:

HARRY BAUR
VICTOR FRANCEN
ANNIE DUCAUX

játsszák

Legközelebb
SCALA
moziban

— A banati (bánsági) buza már 650 lei. A fokozódó vételkedv eredményeképpen a banati (bánsági) buza ára tartósan emelkedő irányzatot mutat. A múlt heti 630 leies árral szemben a buza nálunk ma már 650 lei métermázsánként. Készletek egyelőre még vannak. A többi gabonanemű piaci ára a következő: tengeri 490 lei, korpa 400, zab 580, muharmag 1300, napraforgómag 950, tökmag 1450, árpa 520 lei száz kilónként. Lóheremag 42, lucernamag 63 lei kilónként.

— Németországban leszállították a kamatlábat. Berlinből jelentik: A Birodalmi Bank igazgatósága elhatározta, hogy április 9-től kezdve a leszámítási kamatlábat 5 százalékról három és félre, az értékpapírelőlegek kamatlábat pedig hat százalékról négy és fél százalékra szálítja le. (Rador.)

Dobay Timisoara (Temesvár) válogatottjának hátvédje. Vasárnap Timisoara (Temesvár) válogatottja Bucuresti csapatával méri össze erejét. A szomszéd város csapata összeállításának legnagyobb szenzációja, hogy Dobay, a kiváló válogatott balszélső a hátvéd poszton szerepel.

A Bologna kiesett az Olasz Kupából. Olaszországban vasárnap kupamérkőzéseket játszottak, ami egyben előkészület is volt a román—olasz válogatott csapat részére. A forduló nagy meglepetése, hogy a Bologna kiesett a további küzdelemből. Az eredmények a következők voltak: Milano—Fiorentina 1:1, Bari—Siena 2:0, Modena—Venezia 3:1, Genova—Napoli 1:0, Liguria—Bologna 2:1, Juventus—Roma 3:1, Lazio—Macerata 2:0.

SPORTSESEMÉNYEK

Csizmás és Simboteanu rugták az aradi ifjúsági csapat góljait. Arad ifjúsági válogatott csapata vasárnap Petrosaniban (Petrozsényban) játszott, ahol megszerezte a győzelmet. Az aradi csapat góljait Csizmás (ATE) és Simboteanu (Gloria) szerezték.

Április 23-án játsszák le az elhalasztott nemzeti bajnoki mérkőzéseket. Vasárnap a nagy vihar miatt elmaradtak a fővárosba kisorsolt Rapid FC—Victoria és a Juventus—CAMT mérkőzések. A szövetség úgy határozott, hogy ezeket a mérkőzéseket április 23-án, Szent György napján játsszák le.

A jövő vasárnapi B-osztályos mérkőzések. A B-osztályban vasárnap ismét teljes forduló játszanak a csapatok. Ennek során a kitűnő játékformában levő Gloria együttese Simerián (Piskin) vendégszerepel, ahol a CFR csapata lesz ellenfele. Egyéb B-osztályos mérkőzések: Mica—Severini CFR, vezeti Doju, Electrica—Vulturii, vezeti Szilágyi, Jiul—Kinzsi, vezeti Höhn (Arad). A Gloria—Simeria (Piski) CFR mérkőzést Tănase Viorel vezeti. Az aradi játékvezetők közül Marian vezeti az RMTE—Universitatea, Husztig pedig az Olimpia—Törekvés mérkőzést.

DÉLI HIRLAP

autmonta telefon száma: 28-10

Holland belga gyephokimérkőzés. A két ország gyephoki csapata vasárnap Amszterdamban játszott és a mérkőzésből a holland válogatott került ki 3:0 arányban győztesen.

OPERABÁL



OPERABÁL

legközelebb a CAPITOL meziban

TENGEREK RABJA

író: RÉVAY GÉZA

A Déli Hírlap eredet regénye.

Utánnomás tilos.

Valamivel később, vagy tán előtte lehetett — hiszen az álomban nincsen idő és nincsen sorrend — csattogó szárnyu vitorlás röpítette valahová, vésszes viharban vergődött a hajó... csupa sötét rém tanyázott rajta, veszett, bicskás, fegyveres alakok akik fel akartak forgatni mindent, ami rend és nyugalom, ellenségei voltak az igazságnak, tisztességnek és becsületességnek. Kalóz-hajón volt és ő volt az egyetlen, aki megmaradt józannak közöttük. Capitano Grosso volt a vezérük, ő tüzelte, lázította az embereket és acsakodva, dühödten ostromolta az egyetlen be nem vett várat — a hidat.

Súlyos, nehéz csatákat vívtak... egy kutya is volt vele... a megölt kutya, amely vésszesen csattogó fogakkal rontott neki kinzójának... tépte, marta, szaggatta a kapitány húsát és László boldogan, diadalmasan, harsogva nevetett, mert érezte, hogy győzni fog a rossz fölött...

Kusza összevisszasággá keveredett az álom benne... A végén Vagy Capitano Grosso felesége lett... Petár elhagyta Marietjet és valahol megszökött... valami napsütéses kék ég alatt új társat talált magának...

Irtózatosan szenvedett, hogy mindenki elhagyja és mindenki megcsalja... pedig ő jó, ő más, ő jobbat, különbet érdemelne, neki is kijárna már az „igazi”... hiszen aki eddig volt — füstös bárók, kétes lokálok olcsó és hazug kikötői szerelmei — csak kifosztották, csak kicsavarták és darabonként szaggatták ki belőle a jószágot, szeretetet és azt a hagylról hozott hitet, amellyel hitt és mindent legyőző érzések erejében.

Látta magát ott ülni megint valakivel egy asztalnál. De az más volt, mint a Horgony-bár szeszbe fulladt mámor-keverte diskurzusa. Apró-cseprő semmiségekről folyt a szó először, aztán jöttek, tornyosultak a miért-ek és nőttek, dagadtak, elárasztották mindent és csupa hangos, jajgató, sirva-kérdő „miért” lett a szoba, ahol ültek.

— Hogy én miért nem? — így kezdődött —, hogy nekem miért nem... hogy én mikor... mi-

kor jutok el már egyszer oda, ahonnan nincs tovább ut... ahonnan nem vezet ut lefelé... ahol azt mondhatom majd, hogy megérkeztem. Nem uccán felszedett, csak percekkel edesíteni tudó lányok, az örömmek mesterei... nem masamódok, varrólányok, bár-hölgyek és az élet többi lefelé tartó vagy már leérkezett esettjei legyenek a kísérők... hanem valaki... olyan mint te — mesélte László az álombeli lánynak.

Olyan... olyan, más legyen, mint az eddigiek. Öntudatos legyen... tudjon szelid lenni, ha szelidségre vágyom és legyen akarata mellett keményen kitartó, ha látja rajtam, hogy erőre, akaratra és kitartásra van szükségem. Legyen lány, legyen aszszony és tudjon lenni izgató, érthetetlen és mindig rejtélyes valaki... aki minden hasadó nappal legyen új és újabb... legyen misztikum és azért mégis ismerjem minden gondolatát, szívének minden zizegését... ezer közül is ráismerjek kezének simítására és megérezze azt, hogy a kéz mikor, mit akar... mikor tőlem kér... mikor akar adni és ha ad, adjon feltétel nélkül, de tudjon okosan és abban ne legyen bántás, ne legyen benne sértés, hogy a kérésben ne legyen kapzsiság, ne legyen mohóság és hogy soha, soha ne lássak a szemében számítás, hogy ne biggyessze el a száját semmiért, akármit mondok is.

Ne legyen az az életelve, hogy minden úgy van jól, ahogy van, hogy mindenkit olyannak kell venni, mint amilyen, mint amilyennek megszületett és amivé fejlődött... tudjon hozzáidomulni ahhoz, akit társul választott, ha nem akar társtalanul tengődni és élettelen életet, örömtelen, képzelt örömeiket élni, amíg ki nem lobbán az önimádat oltárán mesterségesen szított tűz szikrája is. Legyen az anyám! Mindenestül, maradéktalanul az enyém, testének minden atomjával, gondolatának minden foszlányával, ha nem látom is, ha nem is vagyok mellett... ha tengerek választanak is el bennünket.

Legyen olyan, mint te vagy — simogatta tovább szavakkal a lányt — és öltöztesse a természet akármilyen külsőbe, legyen akármilyen színű a haja, a bőre, mindegy, hogy milyen színű a szem, csak jószág legyen benne... olyan jószág, amilyenben nekem soha nem volt részem. Mert a jószág olyan, mint a legkényesebb virág, nem elég elül-

tetni a magot... ápolni, öntözni, táplálni is kell és ki kell irtani mellőle a gatz, gazságot, gyomot, hiúságot, önzést, önhittséget és öntözni kell a jószág-palántát, hogy jószág-virág legyen. Rengeteg könnyel, lemondással, vérrel kell meglocsolni... és melléje odaszurni témasztéknak, gyámolítónak valaki erős hitét és akarátát, bizakodását, hogy lesz, — hogy legyen belőle jószág-virág.

A kinyílt virág, a megnőtt, teljessé vált jószág odaül az emberek két szemébe és mint valami ablakocskán, úgy kandikál ki a szemtükrén át... és pompázik, illatozik és meleget áraszt, ha valaki megáll a szemek ablaka alatt... és ha a betekintő szemekben is kinyílt már a jószág.

— Ilyen lány nincs, — bölintott szomorúan az álom-lány — mégis csak mindig a külső után futtok, mégis csak a karcsu boka, a vékony derék, a fehér nyak, a rózsás arc, a piros száj és a szőke vagy barna, vagy fekete haj állít meg benneteket. Mit tudsz te rólam? — tette hozzá kesernyén.

Semmit nem tudott róla és kezdett hinni abban, hogy amit hajszol, az elérhetetlen, megfoghatatlan... Olyan, mint gyermekkorának csalogató, ingerkedő álom-pillangói.

— Olyant akarok... olyant akarok... meg kell találjam... — sirta el magát álmában.

Nehéz fejjel ébredt másnap. Az Angelica künn uszott a Scheldén, sötétbe öltöző partok és hallgató bárkák között.

Rájuk villant Vlissingen tüzszeme és mikorra leártek a ködben uszó északi tengerre, veszett dudálással igyekvő hajók tömkelegébe kerültek. Az örökké borus, viharos északi-tenger megint kített magáért.

csápok kusztak a szürke ködben, László meg kétségbeesett dühvel kereste Gloupacheket... valami nagyon gorombát, nagyon csunyát akart neki mondani.

Érezte, hogy kijátszották, hogy szándékosan itatták le... hogy innen most már nem menekülhet... addig nem, míg meg nem áll a hajó... míg le nem teszi valamelyik kikötőben.

Mikor rátalált Gloupachekre, egyencsen neki rontott:

— Signore!... Signore!... Hogy merte, hogy volt lelke... hova megyünk? Visszamegyek... az első kikötőből visszamegyek... most mit fog gondolni rólam az a lány, megszegtem az ígéretemet... (Folytatunk)

Rejtelmes északi tények, járványokat, háborukat babonázó napfoltok

A napfoltok következtében mutatkozó égi tünemények izgatják legújában a kedélyeket. Nemrégiben Magyarországon és Hollandiában láttak északi fényt, legújában pedig Anglia égboltján vendégszerepelt ez a különös jelenség. Másutt elektromos viharok léptek föl, amelyek nagy zavart keltek a rádióban, a telefon- és távírdaforgalomban. Sokan azt állítják, hogy ezeknek köszönhetjük az idej példátlanul kemény telet. Ezek után igazán érdemes megnézni a lexikonban, mit mesél nekünk a mindenütt csak bajt és zavart támasztó, rakoncátlankodó napfoltokról? A lexikonból megtudjuk, hogy már 1611-ben fedezte fel a napfoltokat Fabricius, majd később Galilei. Később azután megállapították azt is, hogy e foltok hol kicsik, hol nagyok, akad köztük olyan is, amelynek átmérője több, mint nyolcvanöt ezer kilométer, tehát az ilyen napfolt nétszer is felülmúlja szerény földi sárgolyónk átmérőjét.

Wolf csillagász, e kérdés legalaposabb ismerője, kimutatta azt is, hogy e napfoltok gyakorisága körülbelül tizenkét évi periódushoz van kötve, hol növekednek, hol fogynak, vannak olyan időszakok is, amidőn a nap teljesen tisztá. Jelenleg igen nagy napfolt-housse mozgalom van, ezért a sok zűrzavar a légkörben. Egy tudós megállapítása szerint különösen erős elektromos áramlatok közelednek a földhöz. Ott, ahol ezek az áramlatok elhaladnak, mágneses változásokat, mágneses viharokat okoznak és szakadatlan hőmérsékletváltozásokat idéznek elő. A napfoltoknak köszönhetjük tehát, hogy a tavasz ellenére is még mindig annyit tüszkölünk, vagy komolyabb bajokkal nyomjuk az ágyat. Ellenben hagyjuk most már a tudományokat, beszélhetünk még másról is ezekkel az ominózus napfoltokkal kapcsolatban, amelyekről igen rossz véleményekkel van a csillagok járását figyelő egyszerű nép.

A közhit babonás, rontó jelentőséget tulajdonít a napfoltoknak. Sokan úgy vélik, hogy ezek csak bajt hoznak az emberiség számára. Igaz-e, vagy téves-e ez a hit, előlött nem akarunk vitakozni. Ellenben kétségtelen tény, hogy háborúk, járványok fellépése és napfoltok jelentkezése között van valamelyes kapcsolat. Egy táblázat tanuskodik erről, amely kimutatja, hogy bizonyos háborúk a napfoltok megjelenésével kapcsolatban keletkeztek. Így 1870-ben a német-francia háború, 1833-ban a tuniszi, szudáni és anami forradalom, 1893-ban a madagaszkári háború, 1904—1905-ben az orosz-japán háború, 1914-ben pedig a világháború. A mostani napfolt periódus 1938-ban kezdődött. És valóban ettől az időtől kezdődtek azok a mindinkább felfokozódó tömegizgalmi állapotok, amelyek végül a mostani háborúba torkoltak. A tények tehát úgy mutatják, mintha valóban volna bizonyos összefüggés a világegyetem zavarai és a földi élet bonyodalma között. Így van alapja az úgynevezett néphiedelemnek, a babonának, amelyet nem szabad sohasem fölényesen megmosolyogni, mert az

ilyen hitek rendszerint ősrégi tapasztalatokon nyugszanak. Nem vagyunk babonások és nem vagyunk hajlandók messihi baljóslatú csillagtüneményekben keresni a földi történések okát. De azért mégis nagyon szeretnénk, ha már eltűnnének a fényes Nap ábrázataról azok a sötét foltok, amelyekhez annyi rontást fűz a jámbor egyszerű képzelet.

(Flanear)

Rádió

SZERDA, ÁPRILIS 10.

Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, időjárás, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Könnyű zene. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek, sport. 13.30: A Kreutzer együttes hangversenyez. 14: Rádióújság. 14.20: Hanglemek. 15: Rádióhírek. **Radio Romania.** 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: XVIII. századbeli francia zene. 19.55: Magyar nyelvű hírek. **Radio Romania és Radio Bucuresti.** 20.15: Előadás. 20.25: Ének hangverseny. 21: Szláv táncok. 22.10: Rádióújság, sport. 22.30: Haydn művek lemezekről. 23.45: Idegennyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Deák Ferenc szállása. Felolvasás. 11.45: Mátyás királyról. Előadás. 13.10: Katonazene. 13.40: Hírek. 14.30: Rácz Béla cigányzenekara. 16: Piaci árak. 17.15: Gyermekdelután. 17.45: Időjárás, hírek. 17.15: Dalárdahangverseny. 18.45: A százéves Nemzeti Zenede. Előadás. 19.10: Szalonzene. 19.40: Édes anyanyelvünk. 20.15: Hírek. 20.25: Az Opera előadásának ismertetése. 20.30: Turandot. Opera 3 felvonásban. 21.10: Külügyi nyegedóra. 22.15: Hírek. 23.30: Budapest II. 24: Hírek idegen nyelveken. 24.20: Gáspár Lajos cigányzenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.45: Balya Ibolya magyar nótákat zongorázik. 19.45: Olasz nyelvtanítás. 20.30: Medveczky Béla elbeszélései. 21: Hírek. 21.25: Bura Sándor és cigányzenekara. 22.15: Devecseri Gábor és Habán Mihály versei. 22.45: Időjárás.

CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 11.

Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, időjárás, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Jules Vasile és zenekara. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek, sport. 13.20: Szalonzene. 14: Rádióújság. 14.20: Szalonzene. 15: Rádióhírek, különféle közlemények. **Radio Romania:** 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: XIX. századbeli francia zene. 19.45: Magyar nyelvű hírek. **Radio Romania és Radio Bucuresti.** 19.55: Előadás. 20.15: Énekhangverseny. 20.35: Szimfonikus hangv. ismertetése. 20.45: Rádióújság. 21: Filharmónikusok hangversenye. 22.05: Rádióújság, sport. 22.25: Hangverseny folyt. 23.10

Szórakoztató zene. 23.45: Idegennyelvű hírek. **Budapest I.** 7.45: Torna, hírek, hanglemek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Somlay Károly elbeszélései. 11.45: A serdülő, dolgozó leány nevelése. előadás. 13.10: Szabó Sándor hegedül. 13.40: Hírek. 13.55: Keresztessy Erzsébet énekel. 14.30: Szalonzene. 15.30: Hírek. 16: Piaci árak. 17.15: Ruszin műsor. 17.45: Hírek, időjárás. 18.15: Katonazene. 18.35: Édes anyanyelvünk. 19: Magyar mecénások. 19.25: Hanglemek. 19.45: Baromfitenyésztésről. 20.15: Hírek. 20.25: Pertis Jenő és cigányzenekara. 21: Boldogság vására. Hangjáték 1 felv. 21.25: Művészparádé. Előadás hanglemekkel. 22.40: Hírek. 23.10: Kerpely Jenő gondolkázik. 23.45: Szimfonikus hanglemek. 24: Hírek idegen nyelveken. 24.35: Magyar- és külföldi táncképek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 17.15: Hanglemek. 19: Angol nyelvtanítás. 19.45: Szimfonikus lemezek. 20.30: A francia forradalom levelekben. 21: Hírek. 21.25: Cserkészzenekar. 22.25: Időjárás. 22.40: Sára Elemér cigányzenekara.

PÉNTEK, ÁPRILIS 12.

Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállás, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Román zene. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek, sport. 13.20: Havaji zene. 14: Rádióújság. 14.20: Román szerzők művei hanglemekről. 15: Rádióhírek, különféle közlemények. **Radio Romania:** 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Műszaki posta. 19.17: Egyházi zene. 19.45: Magyar nyelvű hírek. **Radio Romania és Radio Bucuresti.** 19.55: Előadás. 20.25: Hangverseny. 20.45: Rádióújság. 21: Énekhangverseny. 21.10: Könnyű zene. 22.10: Rádióújság, sport. 22.30: Könnyű zene. 23.45: Idegennyelvű hírek.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemek. étrend. 11: Hírek. 11.20: Tavaszi mesék. 11.45: Hogyan gyógyítanak Röntgen sugarakkal? Felolvasás. 13.10: Farkas Sándor cigányzenekara. 13.40: Hírek. 14.30: Szalonzene. 15.30: Hírek. 16: Piaci árak. 17.15: Diákfélóra. 17.45: Hírek, időjárás. 18.15: Polgár Tibor és Mecseki Rudolf kétszongorás jazz számai. 18.40: Új magyar otthon. Közvetítés az Iparművészeti Egyesület kiállításáról. 19.10: Édes anyanyelvünk. 19.15: Horváth Gyula cigányzenekara. 19.35: Sport. 20.15: Hírek. 20.25: Az Opera előadásának ismertetése. 20.30: I. Salome. Zenedráma 1 felv. II. Magyar ábrándok. Táncképek. 22.15: Hírek. 23.30: Budapest II. 24.20: Pertis Pali cigányzenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.20: Gyorsirótanfolyam. 20.30: Régi pesti iparosok és kereskedők. Előadás. 21: Hírek. 21.25: Szalonzene. 22.35: Időjárás. 22.40: Magyar- és külföldi táncképek.

Európai magyar nyelvű hírszolgálat: 18.15: Bécs. 18.30: Prága (Reichsender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 18.50: Pozsony (298.8 m.) 18.50: Pozsony. 20: Prága (Reichsender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 20: Toulouse (328.6 m.), Marseille-Provence (400.5 m.) 20.55: Róma II. (245.5 m. és RH 31.15 m.) 22.15: London Nat. (261.1 m., RH 49.59 m. és 30.96 m.) 22.15: Bucuresti (364.5 m.) 23.15: Prága (Reichsender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 23.45: Pozsony (298.8 m.) 23.45: Belgrád (437.3 m. BH 49.2 m.) 23.45: Toulouse (328.6 m.) Nice PTT (247.3 m.) 23.50

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő- és gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata Lăhovari IV. kerület: March-trafik, Piata Kúttl. — Nógrády-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—13.

Lakás

Déli fekvésű modern 5 szobás lakás II. emeleten és 3 szobás lakás II. emeleten május 1-re kiadó. I., Str. I. G. Duca 8. E. K. Thomas. 608

Két uccai szoba, hall, fürdőszoba és mellékhelyiségek május 1-re kiadó. I., Str. 10 Mai 3. Moravetz-ház. 852

Két- és háromszobás komfortos lakások május 1-re II. ker. Str. Dacilor (Főucca) 10 alatt kiadók. Közlebbit 38—48 telefonszám alatt. 853

Alkalmazás

Férfit és nőt (masseur-pedikür) garanciával felvesz Baile Vata de jos igazgatósága. Jelentkezni Timisoara, Hotel Doje. 855

Szobaaasszonyt és portást garanciával felvesz Baile Vata de jos igazgatósága. Jelentkezni Timisoara, Hotel Doje. 856

Hirdessen a Déli Hírlapban!

Adas-velet

Családi ház Fratelia legszebb helyén eladó. Érdeklődni V., Str. Geml 8. 848

Ebédülő kecskebőr székekkel komplett, fekete, kifogástalan állapotban csiszolt belga üvegezzel eladó. Cím a kiadóban. 846

Világmarkás, gyönyörű Bösendorfer és Förster zongora, angol szerkezetű, kereszthúros, rövid, majdnem új állapotban a legszebb kivitelben eladó. I., Str. Turin 6. Telefon: 38-13. 851

Keresek pianinót, vagy kereszthúros zongorát jó állapotban megvételre. Jellege „Gyártmány és ár” megjelölésével a kiadóba. 850

Fénykép nagyító gépet vennék, használtat, de állapotban. Ajánlatot leírásal kér Dobosan József Búziás. 854

Veszek

hagymamintás (Zwiebelmusteres) kardos márkájú

meisseneni tányérokat

Esetleg komplett készlet STERNBERG, Mercy-ucca 1. szám